



**BOSCH**

Зарегистрируйте  
новый  
свое устройство



Подпишитесь на MyBosch и  
получите бесплатные

преимущества: [bosch-home.com/](https://bosch-home.com/)  
добро пожаловать

# Сушильная машина

WTH86277PL

[pl]      Руководство пользователя и инструкция по сборке



Дополнительная информация и пояснения доступны онлайн. Отсканируйте QR-код на титульной странице.



Содержание

|                                                          |                          |      |                                  |                          |
|----------------------------------------------------------|--------------------------|------|----------------------------------|--------------------------|
| Содержание                                               | Безопасность             | 3    | 10 Стирка                        | 22                       |
| 1.1 Общие инструкции                                     | 3 1.2                    |      | 10.1 Подготовка белья            | 22 10.2                  |
| Использование в соответствии с положениями<br>znaczeniem | 3                        |      | Символы ухода                    |                          |
| 1.3 Ограничение групп пользователей                      | 3 1.4 Безопасная         |      | ткани на этикетках               | 23                       |
| установка                                                | 4 1.5 Безопасное         |      | 11 Основные                      |                          |
| использование                                            | 6 1.6 Безопасная очистка |      | операции                         | 23 11.1                  |
| и кон-                                                   | serwacja                 | 9    | Включение прибора                | 23 11.2 Настройка        |
| 2. Предотвращение материального ущерба                   | риальним                 | 10   | программы                        | 23 11.3 Открытие дверцы  |
| 3. Защита окружающей среды и экономия ресурсов           |                          |      | Загрузка белья                   | 23 11.5 Запуск программы |
| 3.1 Удаление упаковки                                    | 3.2 Энергосбережение     |      | 11.6 Добавление белья            | 24 11.7 Прерывание       |
| 3.3 Режим энергосбережения                               | 4.1 4.1 Распаковка       |      | программы                        | 24 11.8 Выгрузка белья   |
| устройства                                               | 4.2 Комплект поставки    | 4.3  | Выключение прибора               | 24 11.10 Фильтр          |
| Требования к пространству                                |                          |      | для ворса                        | 24 11.11 Система         |
|                                                          | настройки                | 12   | фильтрации нижней части          |                          |
| 4.4 Выравнивание                                         | устройства               |      | j                                | 26                       |
| 4.5 Подключение устройства к                             | основная сеть            | 13 5 | 11.12 Резервуар для конденсата   |                          |
| Знакомство с прибором                                    | 14 5.1                   |      | wodę                             | 27                       |
| Прибор                                                   | 14 5.2 Панель            |      | 12. Назначение сушки             | 28 12.1.                 |
| управления                                               | 15 6                     |      | Изменение назначения сушки       | 28                       |
| Дисплей                                                  | 15 7                     |      | 12.2. Настройка назначения       |                          |
| Кнопки                                                   | 17 8                     |      | сушки                            | 28                       |
| Программы                                                | 18 8.1                   |      | 13. Защита от детей              |                          |
| Автоматические программы                                 | 18 8.2                   |      | ми                               | 29                       |
| Программы по времени                                     | 20                       |      | 13.1 Активация безопасности      |                          |
| 9 Akcesoria                                              | 21                       |      | перед детьми                     | 29                       |
|                                                          |                          |      | 13.2 Отключение безопасности     |                          |
|                                                          |                          |      | Защита от детей                  | 29                       |
|                                                          |                          |      | 14 Основные настройки            | 29 14.1                  |
|                                                          |                          |      | Обзор основных настроек          |                          |
|                                                          |                          |      | wych                             | 29                       |
|                                                          |                          |      | 14.2 Изменение основных настроек |                          |
|                                                          |                          |      |                                  | 29 15 Чистка             |
|                                                          |                          |      | и уход                           | 30 15.1 Нижняя           |
|                                                          |                          |      | часть                            | 30                       |

|                                                      |    |                                                                        |    |
|------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------|----|
| 15.2 Датчик влажности .....                          | 31 | 18 Сервис .....                                                        | 36 |
| 16. Устранение неполадок .....                       | 32 | 18.1 Номер изделия (Е-номер) в текущем<br>Заводской счетчик (FD) ..... | 37 |
| 17 Транспортировка, хранение и<br>utilizacja .....   | 35 | 19 Параметры потребления .....                                         | 37 |
| 17.1 Утилизация использованных приборов<br>ния ..... | 35 | 20 Dane techniczne .....                                               | 39 |



## 1 Безопасность

Следуйте приведенным ниже инструкциям по технике безопасности.

### 1.1 Общие советы



Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство.

Данное руководство следует сохранить и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей.

Если устройство было повреждено во время транспортировки, не Подключаться запрещено.

### 1.2 Назначение

Данное устройство следует использовать только в следующих случаях:

і для сушки и освежения текстильных изделий, пригодных для сушки в автоматических сушилках и стирать водой.

в частном доме и закрытых помещениях домохозяйства.

і до 4000 м над уровнем моря.

### 1.3 Ограничение групп пользователей

Это устройство могут использовать дети старше 8 лет.

а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не обладающими необходимым опытом и/или знаниями, только при условии, что они находятся под наблюдением или были тщательно проинформированы о...

как безопасно эксплуатировать устройство и понимать связанные с этим риски.

Детям запрещается играть с этим устройством.

Детям запрещается самостоятельно, без присмотра, выполнять какие-либо работы по чистке и техническому обслуживанию прибора, предназначенного для пользователя.

Не допускайте доступа к устройству детей младше 3 лет и животных.  
дом.

## 1.4 Безопасная установка

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненные монтажные работы представляют серьезную угрозу.

- ▶ Устройство необходимо подключать и использовать в соответствии с информацией, указанной на паспортной табличке.
- ▶ Устройство необходимо подключить к электросети.  
Переменный ток через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Система защитных проводников бытовой электроустановки  
Работы должны выполняться в соответствии с правилами. Установка должна иметь достаточно большое поперечное сечение кабеля.
- ▶ При использовании дифференциального выключателя следует использовать только один тип с соответствующей маркировкой. 
- ▶ Никогда не подключайте устройство к внешнему источнику питания.  
переключатели, например, таймер или пульт дистанционного управления.
- ▶ Никогда не подключайте электроприбор к электросети, которая регулярно включается и выключается поставщиком электроэнергии.
- ▶ Если прибор встроенный, вилка должна быть легкодоступна; если доступ затруднен, в стационарной электропроводке необходимо установить предохранитель.  
Разъединитель в соответствии с правилами установки.
- ▶ При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не защемить и не повредить шнур питания.  
Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой шнур являются серьезной угрозой.
- ▶ Никогда не допускайте соприкосновения соединительного кабеля с нагревающимися частями устройства или источниками тепла.

- ▶ Никогда не допускайте соприкосновения соединительного кабеля с предметами, заканчивающимися острым концом и острыми краями.
- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

 **ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!**

Использование удлинённых сетевых кабелей и несертифицированных адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинители или несколько розеток одновременно.
- ▶ Используйте только адаптеры, одобренные производителем сетевых кабелей.
- ▶ Если шнур питания слишком короткий и его больше нет в наличии  
Для подключения сетевого шнура обратитесь к специалисту.  
Электромонтажная компания, которая внесет необходимые изменения в электропроводку вашего дома.

 **ВНИМАНИЕ – Риск получения травм!**

Большой вес устройства может стать причиной травмы.

- ▶ Не поднимайте устройство в одиночку.

Если стиральная машина и сушилка установлены неправильно, без соблюдения инструкции, верхний прибор может упасть.

- ▶ Для подключения сушилки к стиральной машине используйте только соединительный комплект, предоставленный производителем сушилки. Другой способ установки: Запрещено.

→ "Аксессуары", Страница 21

- ▶ Не ставьте один прибор друг на друга, если производитель сушилки не предлагает подходящий комплект для соединения.
- ▶ Не следует устанавливать друг на друга устройства разных производителей, отличающиеся по глубине и ширине.
- ▶ Не ставьте стиральные и сушильные машины друг на друга.  
приподняты, так как устройства могут опрокинуться.

 **ВНИМАНИЕ! Опасность удушья!**

Дети могут натянуть упаковочный материал себе на голову или Завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно фольга.

## безопасность

 **ВАЖНО** – Риск получения травм!

Во время работы устройство может вибрировать или смещаться.

- ▶ Разместите устройство на чистой, ровной и твердой поверхности.
  - ▶ Выровняйте устройство, используя ножки и строительный уровень.
- Неправильная установка шлангов и соединительных кабелей представляет опасность споткнуться.
- ▶ Проложите шланги и соединительные кабели таким образом, чтобы исключить риск споткнуться.

Если устройство перемещается за счет выступающих частей, таких как двери, некоторые детали могут отломаться.

- ▶ Не перемещайте устройство за выступающие части.

 **ВАЖНО** – Риск травмы!

Острые края устройства могут вызвать порезы при прикосновении.

- ▶ Не прикасайтесь к острым краям устройства.
- ▶ При установке и транспортировке устройства используйте защитные перчатки.

## 1.5 Безопасное использование

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

- ▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.
  - ▶ Никогда не дергайте за шнур питания, чтобы отключить прибор от сети. Всегда вынимайте вилку из шнура питания.
- 
- ▶ Если устройство или соединительный кабель повреждены, немедленно выньте вилку соединительного кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

- ▶ Обратитесь в службу поддержки. → Страница 36

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.
- ▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности.
- ▶ Не используйте пар, мойки высокого давления, шланги или распылители для очистки устройства.

 **ВНИМАНИЕ – Риск получения травмы!**

Дети могут запереться в этом устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Не размещайте прибор за дверью, которая может препятствовать или затруднять открывание дверцы прибора.
- ▶ Отсоедините вилку от розетки, затем перережьте сетевой кабель и повредите замок дверцы прибора, чтобы предотвратить ее закрытие.

 **ВНИМАНИЕ! Опасность удушья!**

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушению.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

 **ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!**

Наличие угольной пыли или муки рядом с прибором может привести к взрыву.

- ▶ Во время работы устройства необходимо поддерживать чистоту вокруг него.

 **ВНИМАНИЕ – Риск отравления!**

Сконденсированная вода, полученная из устройства, непригодна для питья и может быть загрязнена ворсом ткани.

- ▶ Не пейте и не используйте сконденсированную воду из прибора для каких-либо других целей. Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.
- ▶ В случае случайного проглатывания обратитесь к врачу. Храните моющие средства
- ▶ и средства по уходу в недоступном для детей месте.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!

Хладагент R290, используемый в этом приборе, является экологически чистым, но легковоспламеняющимся и может загореться при контакте с открытым огнем или источниками возгорания.

- ▶ Держите открытый огонь и источники возгорания подальше от устройства.



 **ВНИМАНИЕ** – Опасность взрыва!

Остатки ворса в фильтре могут воспламениться во время сушки.

- ▶ Регулярно очищайте фильтр для ворса.

Легковоспламеняющиеся предметы, такие как зажигалки или спички, могут загореться во время сушки.

- ▶ Перед сушкой удалите из карманов белья все легковоспламеняющиеся предметы.

Невыстиранные вещи, контактировавшие с растворителями, маслами, воском, средствами для удаления воска, краской, жиром или пятновыводителями, могут загореться после высыхания.

- ▶ Не сушите нестиранные вещи в этом приборе.
- ▶ Перед сушкой тщательно прополощите белье в горячей воде с моющим средством.
- ▶ Не используйте прибор, если белье ранее обрабатывалось промышленными химикатами.

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!

Если процесс сушки прервать преждевременно, белье не успеет достаточно остыть и может загореться.

- ▶ Не прерывайте программу сушки до истечения установленного времени.
- ▶ Если процесс сушки прерывается до истечения установленного времени, белье следует немедленно вынуть и разложить.

 **ВАЖНО** – Риск получения травм!

Наступая на устройство или забираясь на него, вы можете повредить его крышку.

- ▶ Не наступайте на устройство и не залезайте на него.

Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или прислонитесь к ней.

- ▶ Не садитесь и не опирайтесь на дверцу прибора.
- ▶ Не кладите никакие предметы на дверцу прибора.

Засовывание рук во вращающийся барабан может привести к... травмы.

- ▶ Подождите, пока барабан полностью не остановится, прежде чем вставлять руки.

## 1.6 Безопасная чистка и техническое обслуживание

 **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет собой серьезную опасность.

- ▶ Ни при каких обстоятельствах не вносите изменения в устройство или его функции. технически.
- ▶ Ремонт устройства может быть выполнен только... квалифицированный персонал.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запчасти. запчасти.
- ▶ Если сетевой шнур данного устройства поврежден, обратитесь к производителю или в его сервисный центр для его замены. или квалифицированным лицом, что является необходимым условием для исключения опасностей.

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Перед чисткой выньте вилку из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Не используйте пар, мойки высокого давления, шланги или распылители для очистки устройства.

 **ВНИМАНИЕ** – Риск получения травм!

Использование неоригинальных запасных частей и комплектующих опасно.

- ▶ Используйте только оригинальные запасные части и комплектующие. Дополнительное оборудование от производителя.

## ВНИМАНИЕ – Риск отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может выделять токсичные пары.

- ▶ Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

Предотвращение ущерба

## материал

### ВНИМАНИЕ

Неправильная дозировка жидкостей  
полоскание тканей, моющие средства,  
Средства по уходу и чистки могут оказывать  
негативное воздействие на  
работу устройства.

- ▶ Следуйте рекомендациям производителя.  
относительно дозировки.

Превышение максимальной грузоподъемности  
имеет негативные последствия.  
влияние на работу устройства.

- ▶ Обратите внимание на максимальную  
грузоподъемность для каждого параметра.  
не превышать программу.  
→ «Программа», Страница 18

Перегрев устройства может привести к  
негативное влияние на его работу.

- ▶ Во время использования устройства  
Не закрывайте вентиляционное отверстие.

- ▶ Обеспечьте достаточную вентиляцию.  
в комнате.

Легкие предметы, такие как волосы или  
Ворс может попадать в вентиляционное  
отверстие устройства во время работы и  
оказывать негативное воздействие.

влияние на его функционирование.

- ▶ Во время эксплуатации проводите техническое обслуживание.  
Окружающая среда устройства чистая.
- ▶ Убедитесь, что рядом с устройством  
нет светлых предметов.  
объекты.

Работа без защиты от  
ворса, а также при неполной или  
некачественной защите от ворса (в  
зависимости от оборудования).  
например, фильтр для ворса, резервуар  
Наличие ворса (например, в фильтрующем материале)  
может привести к повреждению оборудования.

- ▶ Не используйте устройство без  
защита от ворса, а также неполная или  
дефектная защита.  
защита от ворса.

Пенопласт или пенорезина могут  
деформируются во время сушки или  
таять.

- ▶ Не сушите текстильные изделия в этом устройстве.  
содержащий пену или резину  
мыло.

Неподходящие чистящие средства  
может повредить поверхности устройства.

- ▶ Не используйте острые предметы.  
абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства.  
с высоким содержанием алкоголя.
- ▶ Не используйте фрикционные накладки.  
ни грубые губки.
- ▶ Устройство следует чистить только водой  
и мягкой влажной тканью.
- ▶ Немедленно удалите остатки моющего  
средства и  
спреи, которые контактируют с  
устройство.

## ЭКОНОМИЯ

### 3.1 Удаление упаковки

Упаковочные материалы безопасны, экологичны и подлежат переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные элементы в зависимости от типа материала.

### 3.2 Экономия энергии

При использовании в соответствии с данной инструкцией устройство потребляет меньше электроэнергии.

- Устройство следует использовать в хорошо проветриваемое помещение. Вентиляционное отверстие устройства не покрывается страховкой.
- Перед сушкой отожмите белье в стиральной машине.
- В процессе каждой сушки следует максимально эффективно использовать Максимальная загрузка программ. Не превышайте → Страница 18
- максимальную загрузку программ. Очистите фильтр для ворса после сушки. → Страница 18
- 

→ «Очистка фильтра для ворса». Страница 24

- После очистки фильтров в системе Фильтры в нижней части, хорошо просушить.  
→ «Система донной фильтрации». Страница 26

### 3.3 Режим энергосбережения

Если устройство не будет использоваться на короткое время, автоматически переключится в режим сохранения энергия. Все показатели выходят и

Индикаторы «Старт/Пауза» мигают.

Режим энергосбережения завершается перезагрузкой устройства.

подключение4 Настройка и подключение

### 4.1 Распаковка устройства

#### ВНИМАНИЕ

Предметы, оставленные в бочке, которые не связаны с работой устройства, могут привести к повреждению. материал и повреждения устройства.

- ▶ Перед включением устройства  
Эти предметы и любые прикрепленные к ним аксессуары следует снять с барабана.

1. Извлеките все компоненты из устройства.  
упаковка и обложки защитный.  
→ «Удаление упаковки». Страница 11
2. Проверьте устройство на наличие видимые повреждения.
3. Откройте дверь. → Страница 23
4. Удалите из барабана любое дополнительное оборудование.
5. Закройте дверь.

### 4.2 Комплект поставки

После распаковки, пожалуйста, проверьте. Все детали подлежат маркировке для предотвращения возможных повреждений во время транспортировки.

#### ВНИМАНИЕ

Использование устройства с неполным или поврежденным комплектом принадлежностей. может негативно повлиять на работу устройства и привести к

## Настройка и подключение pl

материальный ущерб и повреждение устройства.

- ▶ Не используйте устройство с некомплектными или поврежденными принадлежностями.
- ▶ Перед использованием устройства замените соответствующие детали.

→ "Аксессуары", Страница 21

В комплект поставки входят:

- сушильная машина
- дополнительные документы

## 4.3 Требования к месту проведения

Следуйте рекомендациям относительно места проведения мероприятия.

### ВНИМАНИЕ

Если устройство наклонено

При угле наклона более 40° может возникнуть утечка. остаточная вода из устройства и, следовательно, приводит к образованию материальный ущерб.

- ▶ Будьте осторожны при наклоне устройства.
- ▶ Переносите устройство в вертикальном положении.

Замерзшие остатки воды в устройстве могут привести к его повреждению.

- ▶ Не размещайте и не используйте устройство в опасных зонах. наступление заморозков или на улице.

Если устройство вводится в эксплуатацию сразу после транспортировки, содержащийся в нем хладагент может быть поврежден. может им навредить.

- ▶ Сразу после транспортировки подождите два часа, прежде чем Запуск устройства.

На полу

Разместите устройство на чистой, ровной и прочной поверхности.

Выворачивайте устройство.

→ Страница 12

В колонке «Стиральные-сушильные машины»

Установите устройство в колонну.

только стирально-сушильная машина с использованием оригинального комплекта соединений. Производитель сушилок.

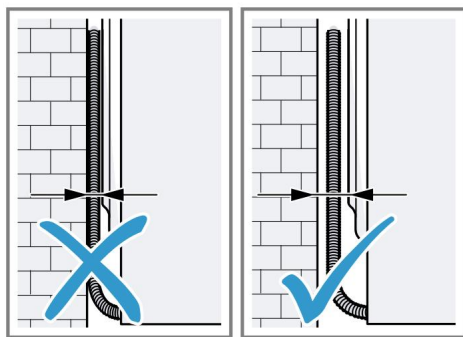
- Комплект для подключения → Страница 21
- Комплект для соединения с выдвижной столешницей → Страница 21

Прибор следует устанавливать только на стиральную машину того же производителя. Глубина и ширина прибора должны соответствовать габаритам.

стиральная машина.

Не устанавливайте колонну из стиральной и сушильной машин. на платформе.

У стены



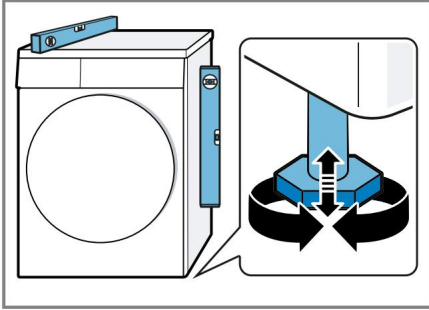
Не пережимайте шланги или кабель. соединение между стеной и устройством.

## 4.4 Выравнивание устройства

Для снижения шума и вибрации необходимо соответствующим образом выровнять устройство.

- ▶ Для выравнивания устройства поверните его ножки.

Проверьте настройки с помощью  
Уровень.



Все ножки устройства должны  
устойчиво стоять на земле.

## 4.5 Подключение устройства к электрическая сеть

1. Подключите сетевую вилку устройства к  
розетке.

сеть рядом с устройством.

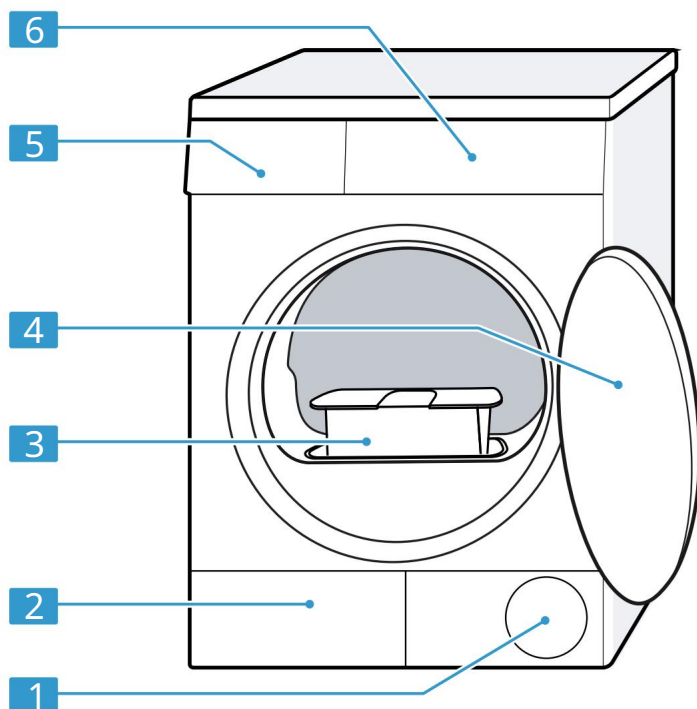
Параметры подключения устройства можно  
найти в главе 2 «Технические  
характеристики». → Страница 39

Убедитесь, что вилка надежно вставлена в  
розетку.

- ✓ Устройство теперь готово к работе.  
работа.

## 5.1 Устройство

Здесь вы найдете обзор компонентов устройства.



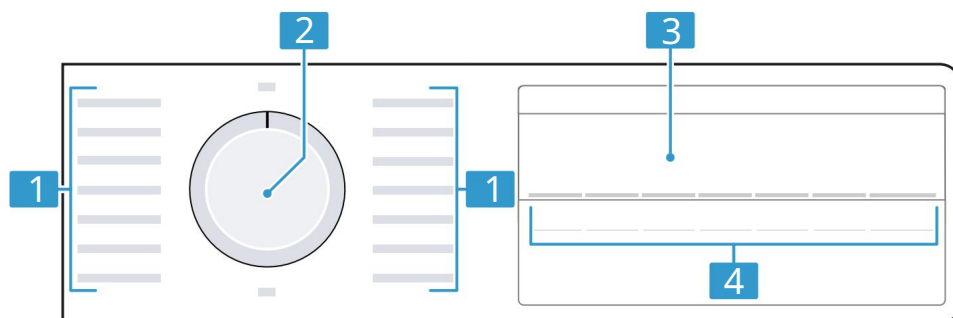
В зависимости от типа устройства, детали, показанные на иллюстрации, такие как цвет, могут отличаться. или форма могут отличаться.

|          |                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Вентиляционное отверстие                                 |
| <b>2</b> | Сервисное обслуживание запчастей<br>нижний → Страница 30 |
| <b>3</b> | Фильтр для ворса → Страница 24                           |

|          |                                           |
|----------|-------------------------------------------|
| <b>4</b> | дверь → Страница 23                       |
| <b>5</b> | Резервуар для конденсата<br>→ Страница 27 |
| <b>6</b> | Панель управления → Страница 15           |

## 5.2 Панель управления

Панель управления используется для контроля функций устройства и предоставляет информацию о его состоянии.



**1** Программы → Страница 18

**2** Программист → Страница 23

**3** Отображать → Страница 15

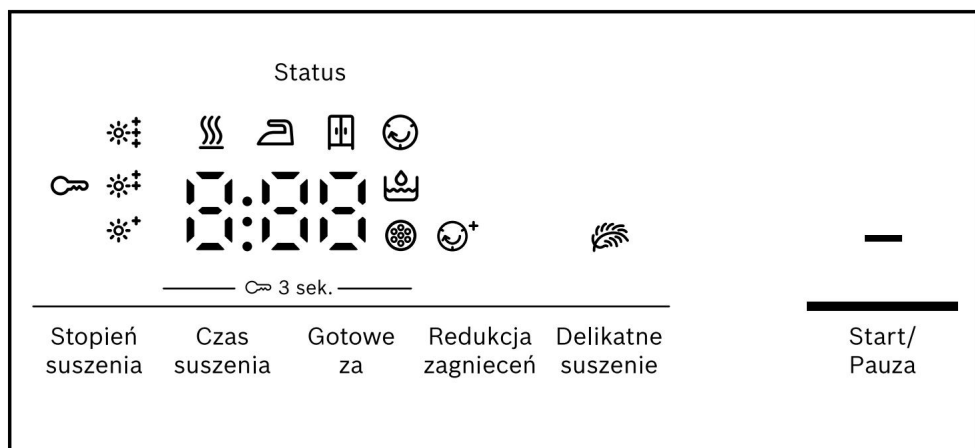
**4** Кнопки → Страница 17

## Дисплей6

На дисплее отображаются текущие значения настроек и варианты выбора, или информацию и советы.

В зависимости от состояния программы на дисплее отображается различная информация, например:

8:00 End.



# рi Дисплей

## Пример индикации на дисплее

| Показания                                                                                                                                                                                                                                                | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0:40 <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                        | Предполагаемая продолжительность программы или оставшееся время. до конца программы в часах и минутах.                                                                                                                                                                                                                |
| 1:25                                                                                                                                                                                                                                                     | Программа мероприятий установлена. → Страница 20                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10 ч <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                        | Время окончания программы<br>→ "Кнопки", Страница 18                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Загорается индикатор: активирована блокировка от детей.</li> <li>мигает: активирована блокировка от детей, устройство включено.</li> </ul> <p>→ «Отключение блокировки от детей».<br/>Страница 29</p>                                                                          |
|                                                                                                                                                                          | <p>Запуск, пауза или остановка</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Загорается индикатор: программа запущена и может быть прервана. арестован.</li> <li>мигание: можно начать или продолжить программа.</li> </ul>                                                                                              |
| <br><br> | Целевой показатель сушки активирован. → Страница 28                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                          | Активирован эффект уменьшения морщин.<br>→ "Кнопки", Страница 17                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                          | Включена функция щадящей сушки для деликатных тканей.<br>→ Страница 18                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                          | Опорожните и установите обратно резервуар для конденсата.<br>→ Страница 27                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                         | Очистите фильтр от ворса. → Страница 24<br>Очистите нижнюю фильтрующую систему. → Страница 26                                                                                                                                                                                                                         |
| Горячий                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>В зависимости от настроек программы, процесс охлаждения белья охлаждает белье, пока барабан вращается в течение нескольких секунд. за несколько минут, чтобы предотвратить повреждение белья. Процесс охлаждения можно прервать только открыв дверцу.</p> <p>Примечание: Не изменяйте установленную программу.</p> |
|                                                                                                                                                                        | Статус программы: Сушка                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                        | Статус программы: Предназначена для сушки — для глажки.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                        | Статус программы: Для сушки - Шкаф                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                        | Статус программы: Защита от сминания                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Пример

| Показания | Описание                              |
|-----------|---------------------------------------|
| -П-       | Статус программы: Приостановлена      |
| Конец     | Статус программы: Программа завершена |

## Кнопки7 Кнопки

Ниже представлен обзор кнопок и возможных настроек.

| Кнопка            | Выбор                                                                                            | Описание                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Старт / Пауза     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ включения</li> <li>■ отмена</li> <li>■ пауза</li> </ul> | Включение, прерывание или приостановив программу. В.                                                                                                                                                                                                            |
| 🌀 3 сек.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ активация</li> <li>■ деактивация</li> </ul>             | <p>Активировать или деактивировать защиту от дети.</p> <p>Защита панели защита от случайного срабатывания. В случае активации защиты от защита детей и отключение устройства остается на виду у детей активный.</p> <p>→ «Защита от дети",      Страница 29</p> |
| Степень сушки     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ ☀*</li> <li>■ ☀*</li> <li>■ ☀*</li> </ul>               | <p>Настройка цели сушки.</p> <p>Если после завершения процесса сушки текстильные изделия кажутся слишком влажными, Вы можете настроить режим сушки.</p> <p>→ «Регулировка цели сушки». Страница 28</p>                                                          |
| Уменьшение морщин | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ активация</li> <li>■ деактивация</li> </ul>             | <p>Активировать или деактивировать функцию уменьшения морщин.</p> <p>После завершения программы барабан вращает белье внутри через регулярные интервалы время в течение 120 минут, чтобы предотвратить образование складок.</p>                                 |

Программы рl

| Кнопка         | Выберите                                                  | Описание                                                                                                                                                                                                                |
|----------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Бережная сушка | <div><div>■ активацию</div><div>■ деактивация</div></div> | Активировать или деактивировать кнопку мягкого нажатия сушка.<br><br>Для деликатных тканей, таких как полиакрил или эластан, температура остается неизменной. уменьшенный.<br><br>Продолжительность программы расширен. |
| Готово в       | до 24 часов                                               | Установить время окончания программа.<br><br>Продолжительность программы уже включено в установить количество часов.<br><br>После начала программы будет отображена продолжительность программа.                        |
| Время сушки    | Множественный выбор                                       | Установка продолжительности программа для программ временный.<br>→ «Временные программы»,<br>Страница 20                                                                                                                |

Программы8 Программы

Текстильные изделия можно сушить с помощью автоматическая программа или программа по времени.

Примечание: На этикетках по уходу содержится дополнительная информация, которая поможет вам выбрать подходящую программу.  
→ «Символы заботы»  
этикетки "Чистая ткань",                      Страница 23

8.1 Автоматические программы

Автоматические программы — это программы, в которых датчики влажности измеряют остаточную влажность белья во время сушки. Программа завершается через...  
Целевой показатель сушки достигнут.  
Каждая автоматическая программа имеет целевую температуру сушки. → Страница 28  
Определяет, насколько сухим или влажным должно быть белье после завершения программы.  
Совет: Выбирайте режим сушки в зависимости от типа ткани или желаемого результата сушки.

| Программа                                                          | Описание                                                                                                                                                             | макс.<br>партия<br>(кг) |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Хлопок для гардероба<br><small>дополнительный</small>              | Сушка прочных и термостойких хлопчатобумажных тканей.<br><small>или льняное полотно.</small><br>В этой программе устанавливается целевой уровень сушки ➔ Страница 28 | 8,0                     |
| Эко (для гардероба)                                                | Сушка прочных и термостойких хлопчатобумажных тканей.<br><small>или льняное полотно.</small><br>В этой программе устанавливается целевой уровень сушки ➔ Страница 28 | 8,0                     |
| Хлопковая термонаклейка                                            | Сушка прочных и термостойких хлопчатобумажных тканей.<br><small>или льняное полотно.</small><br>В этой программе устанавливается целевой уровень сушки ➔ Страница 28 | 8,0                     |
| Синтетические ткани для гардероба<br><small>дополнительный</small> | Сушка текстильных изделий из синтетических или смешанных волокон.<br>В этой программе устанавливается целевой уровень сушки ➔ Страница 28                            | 3,5                     |
| Синтетические ткани для гардероба                                  | Сушка текстильных изделий из синтетических или смешанных волокон.<br>В этой программе устанавливается целевой уровень сушки ➔ Страница 28                            | 3,5                     |
| Синтетические материалы, пригодные для глажки                      | Сушка текстильных изделий из синтетических или смешанных волокон.<br>В этой программе устанавливается целевой уровень сушки ➔ Страница 28                            | 3,5                     |
| <small>Смешанные</small>                                           | Сушка хлопчатобумажных и волокнистых текстильных изделий.<br>синтетический.                                                                                          | 3,0                     |
| Перья/Пух                                                          | Сушка пуховых текстильных изделий, одеял или пуховых покрывал.                                                                                                       | 1,5                     |

| Программа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Описание                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | макс.<br>партия<br>(кг) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <div>Комментарии</div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Крупные текстильные изделия, такие как одеяла или спальные мешки, следует сушить по отдельности.</li><li>■ После использования встряхните ткань.<br/>программа для равномерного распределения наполнителя и удаления избыточной влаги из уплотненных перьев.</li><li>■ В случае сушки подушек, когда<br/>После завершения программы подушка не работает.<br/>если он полностью сухой, его следует высушить.<br/>с помощью программы-таймера.<br/>→ Страница 20</li></ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                         |
| Спорт / Фитнес                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Быстросохнущая спортивная одежда из функциональных, синтетических и микрофибровых волокон.                                                                                                                                                                                                                       | 1,5                     |
| Рубашки / Блузки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Сушка рубашек и блузок из хлопка, льна.<br>синтетические и смешанные волокна.<br><br>Примечание: Для достижения оптимальных результатов сушки сушите не более 5 рубашек или 5 блузок за раз.<br><br>После сушки прогладьте белье утюгом или повесьте его. Это позволит равномерно распределить остаточную влагу. | 1,5                     |
| Быстрые 40 минут                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Сушка текстильных изделий из синтетических волокон и легкого хлопка.                                                                                                                                                                                                                                             | 1,0                     |
| Полотенца                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Сушка прочных и термостойких полотенец и банных халатов из хлопка или льна.                                                                                                                                                                                                                                      | 6,0                     |

8.2 Программы времени

Программы с ограничением по времени — это программы с фиксированной или регулируемой продолжительностью. Программа завершается по истечении заданного времени, даже если белье еще не высохло. Программы с таймером предназначены для сушки отдельных предметов одежды или тонких тканей.

| Программа    | Описание                                                                     | макс.<br>партия<br>(кг) |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Сушка шерсти | Сушка моющейся шерсти в стиральная машина или текстиль с добавлением шерсти. | 0,5                     |

| Программа                | Описание                                                                                                                                                                                                                    | макс.<br>партия<br>(кг) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                          | <p>Примечание: Ткань будет мягкой, но не слишком. довольно сухо.</p> <p>После завершения программы удалите текстиль и Сушить на вешалке.</p>                                                                                |                         |
| Трансляция               | <p>Разрыхлите все виды ткани, кроме... шерсти и шелк.</p> <p>Данная программа предназначена только для Разрыхление сухого белья.</p> <p>Также подходит для освежения или проветривание малоношеной сухой одежды одежда.</p> | 3,0                     |
| Программа "Теплое время" | <p>Сушка всех видов текстиля. за исключением шерсти и шелка.</p> <p>Предназначено для предварительно высушенных или для слегка влажной одежды, а также для сушки толстой многослойной одежды.</p>                           | 3,0                     |

#### Аксессуары9 Аксессуары

Используйте оригинальные комплектующие. Они идеально подходят друг к другу. к устройству.

Примечание: Некоторые аксессуары доступны в других цветах.

Обратитесь в службу поддержки. → Страница 36

|                                                   | Приложение                                                                                                                                                                                              | Номер заказа |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Комплект для подключения                          | Установите устройство на стиральной машине, специально приспособленной для этой цели, имеющей ту же ширину и глубину для экономии места.                                                                | WTZ20410     |
| Комплект для подключения с выдвигающая столешница | Установите устройство на стиральной машине, специально приспособленной для этой цели, имеющей ту же ширину и глубину для экономии места. Выдвигающая столешница облегчает загрузку и разряд устройства. | WTZ11400     |

|                         | Приложение                                                                                                                                                                                 | Номер заказа |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Шерстяная корзина       | Текстильные изделия из<br>одинарной шерсти, спортивная обувь и<br>Сушите или проветривайте<br>плюшевые игрушки в<br>шерстяной корзине.                                                     | WMZ20600     |
| Y-образный разветвитель | Позволяет установить соединение<br>выпускной шланг<br>вода дополнительного<br>устройства для того же самого<br>сифон.                                                                      | 15000490     |
| Шланг для слива воды    | Для слива избытка<br>сконденсированной воды<br>вода из устройства поступает<br>непосредственно в канализацию.<br>без необходимости<br>регулярного опорожнения<br>Резервуар для конденсата. | WTZ1110      |
| Фильтрующий мат         | Запасная часть для горничной<br>для защиты фильтрующей системы<br>нижняя сторона перед<br>ворс.                                                                                            | 12007650     |
| Подиум                  | Установите устройство на<br>подняты таким образом,<br>чтобы их можно было легко<br>загружать и разгружать.                                                                                 | WTZPW20D     |

## 10 Стирка

### 10.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ

Вещи, оставленные в стирке  
может привести к повреждению выстиранных  
тканей и барабана.

- ▶ Перед использованием устройства  
достаньте все вещи из карманов.

выстиранные текстильные изделия.

Внимание

Подготовка белья к стирке защищает устройство и  
текстильные изделия.

- Удалите почву и песок щеткой.

- Сортируйте белье по цвету.  
При выборе текстиля следуйте указаниям на этикетках.  
советы по уходу
- Закройте все застёжки на  
молнии, липучки, крючки и петли  
циклы
- Снимите пряжки и свинцовую ленту с фи-  
ранека.
- Поместите одежду в барабан в  
развернутом виде.
- Перед сушкой отожмите белье.
- Куски шерстяного нижнего белья, обувь  
спортивные, мягкие игрушки - сушить  
только в корзинке.  
для шерсти Шерстяная корзина

## 10.2 Символы по уходу за тканью на этикетках

### Символы ухода, сушка

#### Текстильный символ

|                                                                                 |                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Прочные текстильные изделия из хлопка и льна, например, полотенца, постельное белье, нижнее белье.                  |
|  | деликатные ткани из синтетических и смешанных волокон, тонкие ткани, например, функциональная одежда, рубашки.      |
|  | Не сушите в сушилке шелк, нейлон, воздухо непроницаемые ткани, ткани с резиновым покрытием или синтетические шторы. |

метод работы11 Основной метод работы

## услуга

### 11.1 Включение устройства

Требование: Устройство правильно настроено и подключено.

→ Страница 11

- Установите программист на выбранное время. программа.

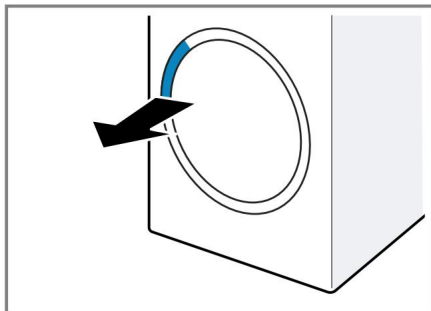
### 11.2 Настройка программы

1. Поверните переключатель программ, чтобы выбрать нужную программу.  
→ «Программа», Страница 18
2. При необходимости отрегулируйте настройки. часть программы.  
→ "Кнопки", Страница 17  
Настройки программы не сохраняются навсегда для конкретной программы.

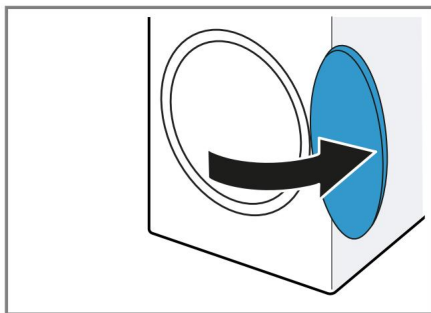
### 11.3 Открытие двери

1. Возьмитесь за дверную ручку снизу и

Потяните за дверь.



2. Откройте дверь.



### 11.4 Загрузка белья

Примечание: Во избежание образования

Обратите внимание на складки и максимальную нагрузку программ.

→ «Программа», Страница 18

Требования

- Бельё подготовлено и рассортировано.

→ "Прани", Страница 22

- Барабан пуст.

1. Откройте дверь. → Страница 23

2. Положите белье в барабан.

3. Закройте дверь.

Убедитесь, что в дверце прибора ничего не застряло.  
стирка.

### 11.5 Запуск программы

#### Требования

- Программа настроена.  
→ Страница 23
- Дверь закрыта.
- ▶ Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- ✓ Время отображается на дисплее.  
Продолжительность программы или время окончания программы.
- ✓ По завершении программы на экране отобразится сообщение «Конец».

Примечание: Когда на дисплее отображается  
Появляется надпись «Горячо», устройство охлаждает белье.  
Когда кнопка «Горячий режим» отключается, значит, белье остыло.

### 11.6 Добавление белья

После запуска программы вы можете  
Добавляйте или удаляйте белье в любое  
время.

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза».  
Начинается процесс охлаждения.  
автоматически примерно через 30 секунд и  
охлаждает белье, когда барабан вращается.  
вращается. Чтобы пропустить или прервать  
процесс охлаждения,  
Откройте дверь. → Страница 16
2. Откройте дверь. → Страница 23
3. Добавить или удалить белье.
4. Закройте дверь.
5. Запустите программу. → Страница 24

### 11.7 Прерывание программы

1. Нажмите кнопку «Старт/Пауза».
2. Откройте дверь. → Страница 23
3. Выньте белье. → Страница 24

### 11.8 Выньте белье

1. Откройте дверь. → Страница 23
2. Выньте белье из барабана.

### 11.9 Выключение устройства

- ▶ Установите значение программатора на 0.

### 11.10 Фильтр для ворса

При сушке белья образуется ворс.  
улавливаются фильтром для ворса. Фильтр  
для ворса защищает устройство.  
против ворса.

### Очистка фильтра для ворса

После завершения программы сушки  
или во время

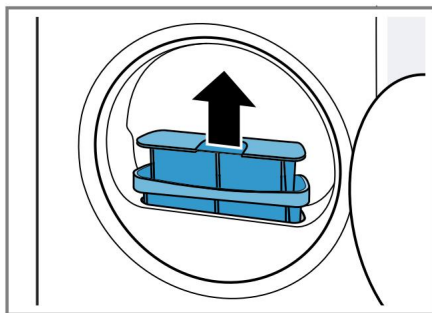
Во время работы фильтр следует очистить от нетканого материала.  
после окончания программы.

Примечание: Если устройство не  
очищено, как описано.  
это может привести к ухудшению состояния  
его действия.

#### Требования

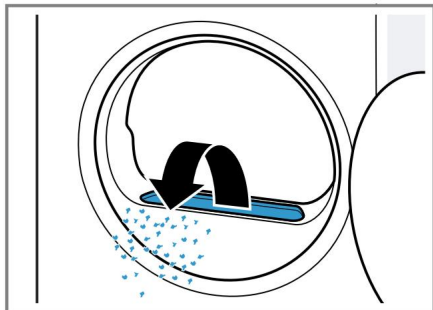
- После высыхания на дисплее отображается:  
"Конец".
  - или на экране отображается во время  
Текущая работа: . 
1. Откройте дверь. → Страница 23
  2. Удалите ворсинки с внутренней стороны двери.
- 
3. Снимите двухкомпонентный фильтр по одному.

нетканые материалы.



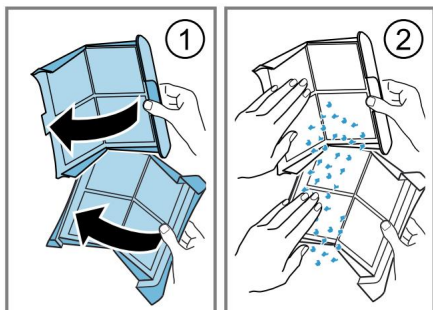
4. Удалите ворс из углубления на

фильтр.



Следите за тем, чтобы ворсинки не попадали в вентиляционное отверстие.

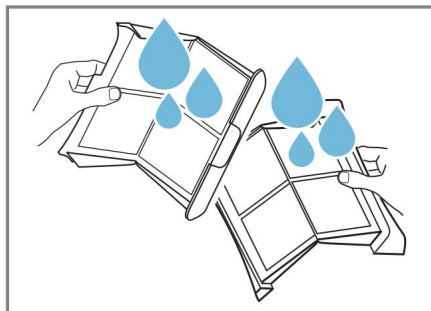
5. Откройте оба фильтра для удаления ворса и Удалите ворс. ②



Чтобы избежать загрязнения сточных вод микропластиком, выбрасывайте ворс вместе с бытовыми отходами.

6. Тщательно очистите оба фильтра.

нетканый материал с помощью теплой проточной воды и сухой.

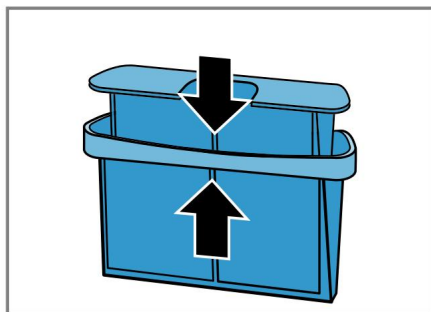


Примечание: Соберите воду, использованную для После очистки пропустите содержимое емкости через фильтр, например, ведро.

для кофе.

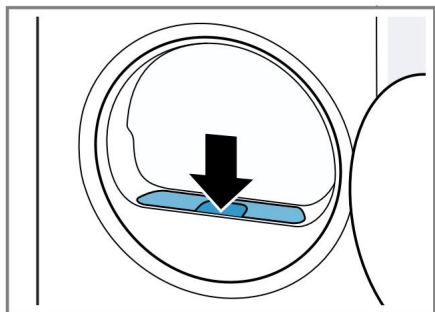
Кофейный фильтр следует выбросить вместе с с использованием бытовых отходов во избежание загрязнения сточных вод микропластиком.

7. Закройте и подсоедините оба фильтра для удаления ворса. коу.



## пл Основные операции

8. Установите двухсекционный фильтр для сбора ворса.



9. Закройте дверь.

### 11.11 Нижняя фильтрующая система

Во время

сушки ворс от белья улавливается нижней фильтрующей системой. Фильтрующая система защищает машину от ворса.

Очистка нижнего фильтра. Если во время работы

появляется сообщение, очистите нижний фильтр после завершения программы.

■ **Примечание:** Фильтрующую систему можно регулярно очищать, даже если на экране не отображается никаких сообщений.

После каждой сушки чистка не требуется.

- Несоблюдение инструкций по очистке устройства может привести к снижению его производительности.

Требование: Во время текущей операции на дисплее отображается: .

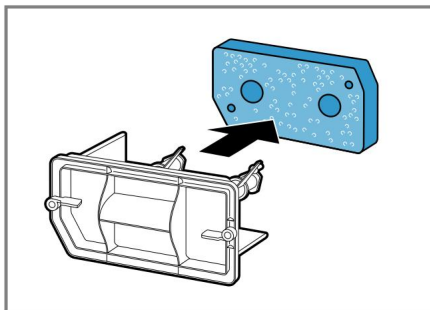
1. Очистите фильтр для ворса.

→ Страница 24

2. Откройте нижнюю часть.

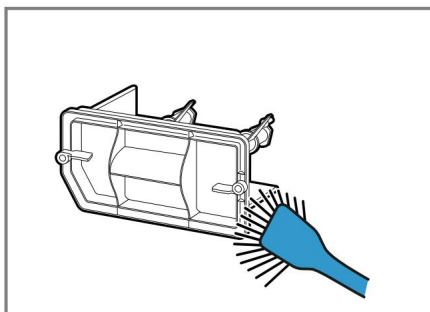
→ Страница 30

3. Осторожно извлеките фильтрующий элемент из держателя.



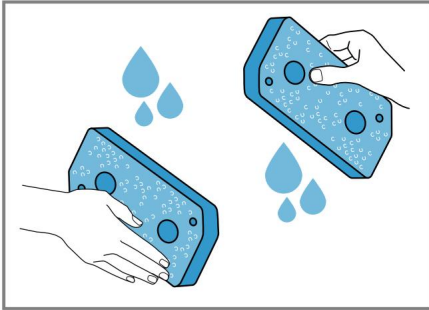
Будьте осторожны, чтобы не повредить и не согнуть фильтрующий материал.

4. Очистите крышку теплообменника мягкой щеткой.



Убедитесь, что с уплотнителя удалена вся грязь.

5. Тщательно промойте фильтрующий материал.  
под проточной водой и отжать рукой.



Более крупные загрязняющие вещества могут быть  
Аккуратно удалите пылесосом.

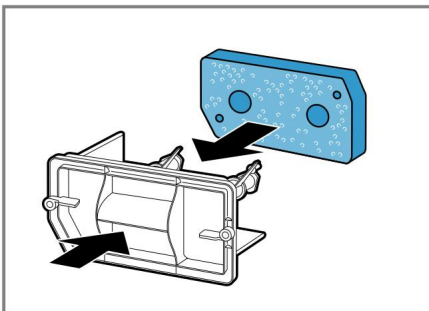
Не чистите фильтрующий материал  
чистящими средствами.

Примечание: Соберите воду, использованную для  
После очистки пропустите содержимое  
емкости через фильтр, например, ведро.

для кофе.

Кофейный фильтр следует выбросить вместе с  
с использованием бытовых отходов во  
избежание загрязнения сточных вод  
микропластиком.

6. Наденьте фильтрующий мат на держатель.  
ти.



Будьте осторожны, чтобы не повредить его.  
и не сгибайте фильтрующий материал.  
Прикрепите его к ручкам наоборот.

Примечание: Фильтрующий мат  
→ Страница 22 Также его можно заказать  
в сервисном центре в качестве запасной  
части.

7. Закройте нижнюю часть.

→ Страница 31

## 11.12 Резервуар для конденсата

Вода образуется в процессе сушки.  
сжатый, который устройство  
Скапливается в установленном на заводе  
резервуаре для конденсата.

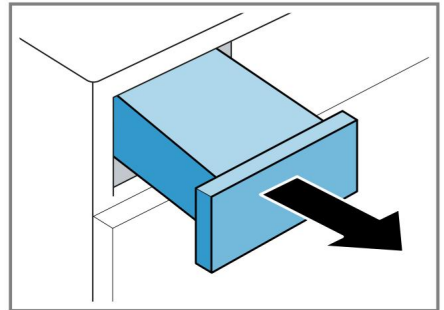
### Опорожнение резервуара для конденсата

После завершения программы сушки  
или, если программа сушки остановлена с  
сообщением на дисплее, опорожните резервуар  
для конденсата.

#### Требования

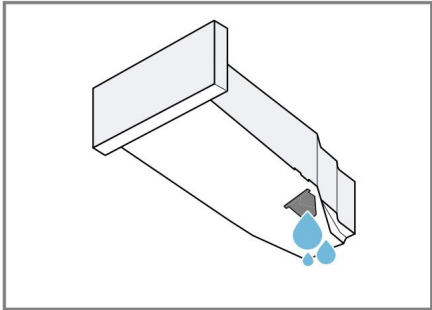
- После высыхания на дисплее отображается:  
"Конец".
- или на экране отображается во время  
перерывы на работе:

1. Вытяните контейнер горизонтально.  
сконденсированная вода.



Цель сушки

2. Опорожните резервуар для конденсата.

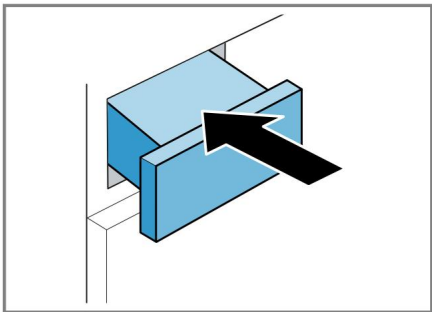


Перед включением устройства убедитесь, что резервуар вставляется сконденсированная вода к устройству. → Страница 28

3. Если программа сушки приостановлена, запустите ее. → Страница 24

Установка бака для конденсата

- ▶ Вставьте бак в паз до упора. сконденсированная вода.



сушки

В каждой автоматической программе задана предварительная цель сушки. Цель сушки определяет, насколько сухим или влажным должно быть белье после завершения цикла. программа.

| Программа                                        | Описание                                                                                                                |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Хлопок для дополнительных шкафы                  | Для многослойных, плотных текстильных изделий, которые трудно чистить.                                                  |
| Синтетические материалы для дополнительных шкафы | сушатся.                                                                                                                |
| Эко (для гардероба)                              | Для обычных однослойных текстильных изделий.                                                                            |
| Синтетические материалы для шкафы                |                                                                                                                         |
| Хлопок для гладка                                | Для обычных однослойных текстильных изделий.                                                                            |
| Синтетические материалы для гладка               | После окончания программы белье остается слегка влажным. Чтобы избежать складок, прогладьте утюгом или Развесить белье. |

12.1 Изменение цели сушки

В некоторых автоматических программах можно изменить целевой уровень сушки, чтобы белье высохло еще быстрее. суше или влажнее.

- ▶ Настройте автоматическую программу с помощью желаемая цель сушки. → Страница 18

12.2 Корректировка целевого значения сушки

Если после завершения сушки конкретное назначение сушки текстиля Если кажется, что слишком влажно, можно отрегулировать режим сушки.

1. Настройте автоматическую программу с помощью желаемая цель сушки. → Страница 18
2. Нажмите кнопку «Градус» несколько раз. сушка для установки результата сушки от (сухой) до (более\* сухой). \* \* \*

Детская

Детская блокировка

## дети

Устройство можно защитить против непреднамеренного использования элементов управления.

### 13.1 Активация безопасности перед детьми

- ▶ Нажмите обе кнопки и  3 сек. удерживайте примерно 3 секунды.
- ✓ На дисплее отображается . 
- ✓ Элементы управления заблокированы.
- ✓ Функция блокировки от детей остается активной даже после выключения устройства и в случае отключения электроэнергии.

### 13.2 Отключение блокировки от детей

Требование: Для отключения блокировки от детей,

Если это возможно, устройство должно быть включено.

- ▶ Нажмите обе кнопки и  3 сек. удерживайте примерно 3 секунды. Во избежание прерывания текущей программы, программатор должен быть настроен на программу вывода.
- ✓ Экран гаснет. 

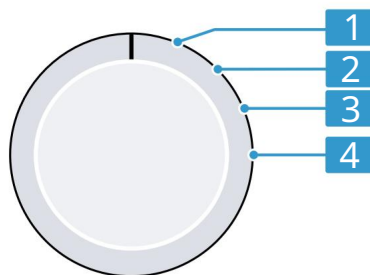
Основные

Основные настройки

## мы

Основные настройки устройства может быть адаптирован к индивидуальным потребностям.

## 14.1 Обзор основных настроек



Программист с вакансиями в сфере программирования.

### 1 Базовых настроек нет.

Настройка скорости вращения

стартерных машин.

- 2 600 (низкий) до 1800 (высокий) <sup>1</sup>  
Установленное значение расширяет или сокращает продолжительность программ автоматический.

- 3 Регулировка громкости сигнала после завершения программы: от 0 (выключено) до 4 (очень громко)

- 4 Регулировка громкости сигнала при нажатии кнопок: от 0 (выключено) до 4 (очень громко)

## 14.2 Изменение основных настроек

1. Установите программатор в положение 1.  
→ Страница 29
2. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» и одновременно установите переключатель программ в нужное положение. позиция 2.
- ✓ Текущее значение отображается на дисплее.
3. Используйте программатор для выбора желаемые базовые настройки.  
→ Страница 29

<sup>1</sup> Пример

## пл Чистка и уход

4. Чтобы изменить значение, нажмите кнопку «Время сушки / Готовность».
5. Чтобы сохранить сдачу, выключите устройство.

---

### и уход15 Уборка и уход

Для обеспечения длительной работоспособности устройства необходимо тщательно его чистить и обслуживать.

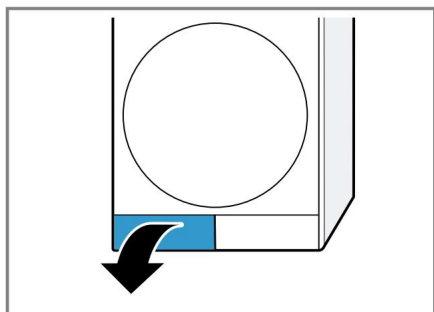
15.1 Нижняя часть. Нижняя часть — это нижняя, доступная часть устройства, где расположен теплообменник.

Откройте нижнюю часть.

Требования:

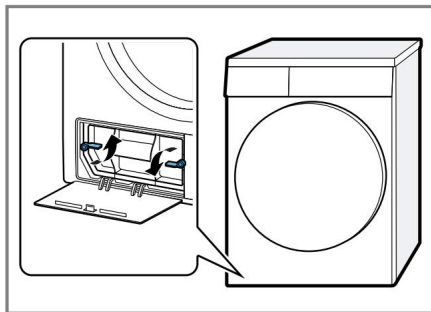
- Устройство должно остыть в течение 30 минут.
- Дверца устройства закрыта.

1. Откройте сервисную крышку.

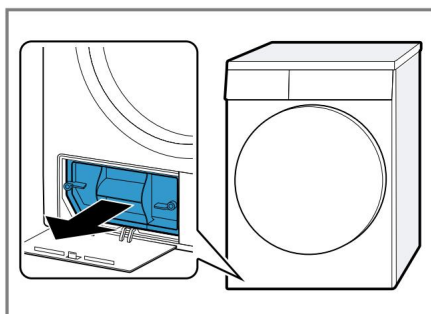


Если подложить под защитный клапан ткань, это позволит собрать оставшуюся воду с нижней стороны.

2. Откройте рычаг крышки выхлопной трубы. теплообменник.



3. Снимите крышку теплообменника, держась за ручку.



Очистка нижней части. Вы можете удалить видимые загрязнения с нижней части.

**⚠ ВАЖНО!**

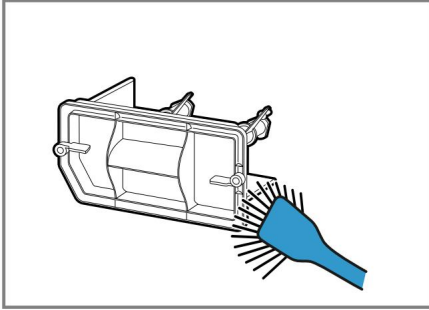
Риск травмы!

Острые края теплообменника могут вызвать порезы при прикосновении.

- Не прикасайтесь к ребрам теплообменника руками.

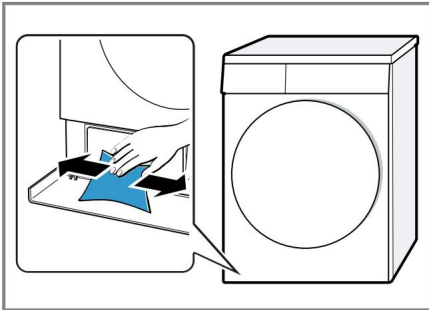
1. Откройте нижнюю часть.  
→ Страница 30

2. Очистите крышку теплообменника, согреть мягкой кистью.



Убедитесь, что все загрязнения удалены. печатей.

3. Протрите отверстие устройства мягкой влажной тканью.



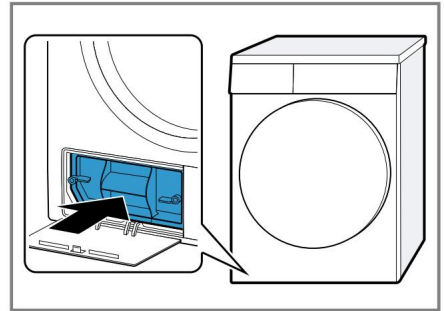
4. Закройте нижнюю часть.  
→ Страница 31

## Закрытие нижней части

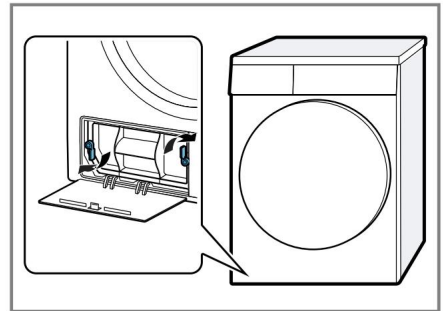
Требование: Нижняя часть — открыть.

→ "Откройте нижнюю часть",  
Страница 30

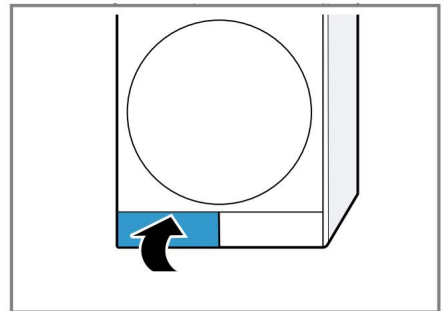
1. Установите крышку теплообменника, используя ручку.



2. Закройте рычаг крышки выхлопной трубы теплообменник.



3. Закройте сервисную крышку.



## 15.2 Датчик влажности

Датчик влажности устройства определяет, насколько влажное белье во время стирки. сушка. В зависимости от влажности.

Остаточные моющие средства, устройство изменяет продолжительность автоматического режима. программа.

## Очистка датчика влажности

После длительного использования датчика из-за влажности могут оседать тонкие слои накипи или мусора. моющие средства и кондиционеры для белья. Регулярно очищайте датчик влажности.

### ВНИМАНИЕ

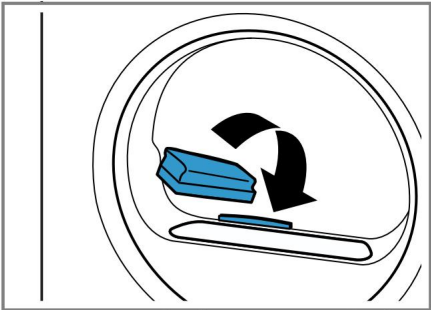
Твердые или шероховатые предметы могут повредить датчик влажности.

- ▶ Не используйте для уборки твердые или шероховатые предметы. абразивные чистящие средства или стальная вата.

Примечание: Если устройство не очищено, как описано.

это может привести к ухудшению состояния его действия.

1. Откройте дверь.
2. Очистите датчик влажности с помощью используя губку.



### Устранение неполадок

Вы можете самостоятельно устранить мелкие неисправности устройства. Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с информацией о самостоятельном ремонте. Это поможет вам избежать ненужных затрат.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет собой серьезную опасность.

- ▶ Никогда не вносите никаких изменений в устройство или его функции. технический.
- ▶ Ремонт устройства может производиться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.
- ▶ В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства его замена должна быть произведена производителем, его сервисным центром или квалифицированным специалистом, что является необходимым условием для исключения любых опасностей.

| Вина                                                                                            | Причина и решение проблемы                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| На экране ничего не отображается, мигает надпись «Пуск /»Нажмите кнопку «Старт/Пауза». Перерыв. | Режим энергосбережения активен.                                                            |
| "Жарко!" — и барабан вращается. сам.                                                            | Это не неисправность. Процесс охлаждения запущен. Никаких действий предпринимать не нужно. |

| Вина                                                                                                       | Причина и решение проблемы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Жарко!" — и барабан вращается сам.                                                                        | Примечание: Не меняйте программу во время процесса охлаждения. Процесс охлаждения длится до 10 минут. минут.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  и программа были прервано. | <p>Резервуар для конденсата полон.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Слейте конденсат из резервуара.<br/>→ Страница 27</li> </ul> <p>Сливной шланг неправильно подсоединен, перекручен или зажат.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверьте правильность установки сливного шланга.</li> </ul> <p>Шланг для слива воды засорился.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Промойте сливной шланг под проточной водой. вода.</li> </ul> <p>С нижней стороны обнаружен инородный предмет.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Откройте нижнюю часть. → Страница 30</li> <li>2. Удалите инородные тела.</li> <li>3. Закройте нижнюю часть. → Страница 31</li> </ol>        |
|  E:69                       | <p>Фильтр загрязнен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистите фильтр от ворса. → Страница 24</li> </ul> <p>Нижняя фильтрующая система загрязнена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистите нижнюю фильтрующую систему. → Страница 26</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Программа не запускается сам.                                                                              | <p>Включена блокировка от детей.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отключите блокировку от детей.<br/>→ Страница 29</li> </ul> <p>Функция «Выполнено» активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверьте, активирована ли функция «Выполнено в». → Страница 18</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| В процессе сушки Продолжительность программы меняется.                                                     | <p>Это не ошибка. Оптимизируется ход выполнения программы. электронным способом.</p> <p>Никаких действий предпринимать не нужно.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Слишком долгое время сушки.                                                                                | <p>Нижняя фильтрующая система загрязнена.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистите нижнюю фильтрующую систему. → Страница 26</li> </ul> <p>Фильтр загрязнен.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Очистите фильтр от ворса. → Страница 24</li> </ul> <p>Температура окружающей среды ниже 15°C или выше 30°C.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Убедитесь, что температура окружающей среды находится в пределах допустимых значений. Диапазон температур составляет от 15°C до 30°C.</li> </ul> <p>В месте установки устройства недостаточно места. циркуляция воздуха.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проветрите место, где установлено устройство.</li> </ul> |

| Вина                        | Причина и решение проблемы                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Слишком долгое время сушки. | Вентиляционное отверстие устройства заблокировано.<br>▶ Убедитесь, что вентиляционное отверстие устройства не заблокировано.<br>покрывается страховкой.                                    |
|                             | Теплообменник загрязнен.<br>1. Откройте нижнюю часть. → Страница 30<br>2. Очистите теплообменник. → Страница 30<br>3. Закройте нижнюю часть. → Страница 31                                 |
|                             | Жужжащие звуки, wibrowania lub pom-powania.<br>Это не неисправность. Компрессор и вентиляция работают.<br>компрессор или насос для конденсата.<br>Никаких действий предпринимать не нужно. |
| Бельё слишком мокрое.       | Выбранная программа не подходит для данного типа текстиля.<br><br>▶ Установите программу времени сушки.<br>→ Страница 20                                                                   |
|                             | Слишком много белья загружено.<br>▶ Обратите внимание на максимальную нагрузочную способность программ. → Страница 18                                                                      |
|                             | Теплое нижнее белье кажется влажнее, чем Это в действительности.<br>1. Сразу после сушки выньте белье из сушилки.<br>от барабана.<br>2. Растяните нижнее белье, чтобы охладить его.        |
|                             | Установленные целевые показатели сушки не соответствуют действительности.<br>▶ Измените цель сушки. → Страница 28                                                                          |
|                             | Цель сушки не соответствует цели.<br>▶ Настройте режим сушки. → Страница 28                                                                                                                |
|                             | Слишком малая нагрузка.<br>▶ Установите программу времени сушки.<br>→ Страница 20                                                                                                          |
|                             | Датчик влажности загрязнен.<br>▶ Очистите датчик влажности. → Страница 32                                                                                                                  |
|                             | Из-за переполнения резервуара для конденсата устройство прервало процесс сушки.<br>▶ Слейте конденсат из резервуара.<br>→ Страница 27                                                      |
|                             | Образование складок.<br>Выбранная программа не подходит для данного типа текстиля.<br><br>▶ Установите соответствующую программу. → Страница 18                                            |
|                             | Загрузка некорректна.<br>▶ Обратите внимание на максимальную нагрузочную способность программ. → Страница 18                                                                               |

| Вина                                                                                            | Причина и решение проблемы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Образование складок.                                                                            | <p>► Подготовьте белье для стирки. → Страница 22</p> <p>После сушки белье слишком долго остается в барабане.</p> <p>1. Сразу после сушки выньте белье из сушилки.<br/>от барабана.</p> <p>2. Растяните нижнее белье, чтобы охладить его.</p> <p>Синтетические материалы сушили слишком долго.</p> <p>► Измените или скорректируйте цель сушки. → Страница 28</p> <p>Функция уменьшения морщин не активирована.</p> <p>► Активируйте уменьшение морщин. → Страница 17</p>                                           |
| Протекает вода.                                                                                 | <p>Устройство неправильно выровнено.</p> <p>► Выровняйте устройство. → Страница 12</p> <p>Прокладка крышки теплообменника загрязнена.</p> <p>► Очистите прокладку крышки теплообменника.<br/>→ Страница 26</p> <p>Шланг слива воды неправильно подсоединен.</p> <p>► Проверьте правильность установки сливного шланга.</p> <p>Рычаг теплообменника и крышка не закрыты должным образом.</p> <p>► Убедитесь, что рычаг крышки теплообменника находится в нужном положении.<br/>Закрыто правильно. → Страница 31</p> |
| Сконденсированная вода<br>Накапливается в<br>конденсатном баке — никаких действий не требуется. | <p>Это не неисправность. В конденсатоотводящем баке образуется конденсат.<br/>Небольшое количество конденсата может остаться.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Вода поступает, несмотря на то, что сливной шланг подключен неправильно.                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| встряхивая воду.                                                                                | <p>► Проверьте правильность установки сливного шланга.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

утилизация<sup>17</sup>

Транспортировка, хранение и утилизация

## 17.1 Утилизация использованных устройств

Экологически безопасная утилизация  
Данное устройство позволяет извлекать ценное сырье.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск получения травмы!

Дети могут запереться в этом устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- Не размещайте прибор за дверью, которая может препятствовать или мешать затруднять открытие двери устройства.
- Отсоедините вилку от сети использованного прибора.

розетка, а затем

Перерезать шнур питания и повредить замок дверцы устройства, сделав его невозможным для закрытия.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания!

В этом устройстве используется хладагент R290.

Устройство безвредно для окружающей среды, но оно легковоспламеняемо и может загореться при неправильной утилизации устройства.

- Пожалуйста, убедитесь, что устройство утилизировано надлежащим образом в специализированном пункте приема.
- Защитите трубопроводы гидравлического контура. охлаждение и изоляция против повреждать.

1. Выньте вилку из сетевой розетки.

2. Отрежьте шнур питания.

3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами охраны окружающей среды естественный.

Информацию о существующих вариантах утилизации можно получить по адресу: продавец или в мэрии или коммуны.



Данное устройство имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/09/.

ЕС и польский Акт 29 июля 2005 года. «О отходы электрического и электронного оборудования» (Журнал законов 2005 г., №. 180, пункт 1495) с символом перечеркнутого мусорного контейнера. Такой маркировка сообщает, что это оборудование, спустя некоторое время Его использование недопустимо вместе с другими отходами.

исходящий из экономики

пожертвование на дому.

Пользователь обязан отдать это тем, кто коллекционирует бывшие в употреблении вещи электрооборудование и электронные. Сборщики, включая местные пункты сбора, магазины и муниципальные органы, создают соответствующую систему. система, позволяющая вернуть это оборудование. Надлежащее обращение с ним.

бывшее в употреблении электротехническое и электронное оборудование

способствует предотвращению последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды.

в результате присутствия опасные ингредиенты и неподходящие хранение и обработка такого оборудования.

## 18 Сервис

Оригинальные запасные части, важные с функциональной точки зрения. в соответствии с соответствующими правилами Информация об экодизайне доступна по ссылке.

на нашем веб-сайте в течение как минимум определенного периода. не менее 10 лет с даты выпуска устройства на рынок на территории страны. Европейская экономическая зона.

Примечание: Сервисное обслуживание предоставляется в соответствии с условиями гарантии производителя. Они бесплатны.

Подробная информация о периоде а также гарантийные условия в данной стране. его можно получить, используя код. QR-код на прилагаемом документе с контактной информацией сервисной службы и условиями гарантии, предоставленный сотрудниками.

наш сервис, от продавца или найдено на нашем сайте.

При обращении в службу поддержки, пожалуйста, Укажите номер изделия (E-Nr.) и серийный номер (FD) устройства.

Контактные данные службы поддержки клиентов можно найти по QR-коду

в прилагаемом документе, содержащем контактную информацию сервисной службы и условия гарантии, или на нашем веб-сайте. веб-сайт.

## 18.1 Номер изделия (E-номер) заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке устройства.

Табличка с названием расположена в зависимости от модели:

- с внутренней стороны двери.
- с внутренней стороны сервисной крышки.
- на задней панели устройства.

Информация об устройстве и номер телефона Обслуживаемая услуга может быть отмечена отдельно. чтобы обеспечить быстрый доступ к ним доступ.

---

### износа19 Параметры износа

Программа Eco (Cupboard Dry) предназначена для сушки хлопчатобумажных тканей. нормальный уровень влажности и характеризуется наивысшей эффективностью. относительно параметров энергопотребления при сушке влажных тканей.

хлопок. Эта программа оценивает соответствие правилам (EC).

2023/2533 и (EC) 2023/2534. Она соответствует «стандартной программе для

хлопчатобумажные ткани» в значении Регламента (EC) № 392/2012 и в

в значении пункта 1.1 Приложения I к Регламенту (EC) № 932/2012. Приведенный ниже текст

Параметры энергопотребления, указанные на этикетке энергоэффективности, относятся к влажности белья 60%.

Приведенные значения для других программ являются ориентировочными и были определены. в соответствии с действующим стандартом EN61121.

Фактические значения могут отличаться от указанных в зависимости от

Тип ткани, состав сушимого белья, остаточная влажность ткани, установленный уровень сушки, размер загрузки, условия окружающей среды и активированные дополнительные функции.

Время, отображаемое при выборе программы, — это прогнозируемое время.

Продолжительность программы / Время готовности определялись на основе данных для совершенно нового прибора при скорости вращения стиральной машины 1000 об/мин.

Параметры потребления

| Программа                        | Загрузка                |      | Скорость вращения с- жало ния (в инжир./ мин) | Влажность исходный (%) | Время продолжительность программа- в (ч:мин) | Носить энергия (кВтч/ цикл) |
|----------------------------------|-------------------------|------|-----------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------|
|                                  | Влажность кофсо- wa (%) | (кг) |                                               |                        |                                              |                             |
| Хлопок для гардероба             | -3,0                    | 8,0  | 1400 50                                       |                        | 3:42                                         | 1,98                        |
| <small>дополнительный</small>    |                         |      |                                               |                        |                                              |                             |
| Хлопок для гардероба             | -3,0                    | 4,0  | 1400 50                                       |                        | 2:32                                         | 1,39                        |
| <small>дополнительный</small>    |                         |      |                                               |                        |                                              |                             |
| Хлопок для гардероба             | -3,0                    | 8,0  | 1000 60                                       |                        | 4:07                                         | 2,24                        |
| <small>дополнительный</small>    |                         |      |                                               |                        |                                              |                             |
| Хлопок для гардероба             | -3,0                    | 4,0  | 1000 60                                       |                        | 2:47                                         | 1,54                        |
| <small>дополнительный</small>    |                         |      |                                               |                        |                                              |                             |
| Хлопок для гардероба             | -3,0                    | 8,0  | 800                                           | 70                     | 4:32                                         | 2,51                        |
| <small>дополнительный</small>    |                         |      |                                               |                        |                                              |                             |
| Хлопок для гардероба             | -3,0                    | 4,0  | 800                                           | 70                     | 3:02                                         | 1,69                        |
| <small>дополнительный</small>    |                         |      |                                               |                        |                                              |                             |
| Эко (для гардероба)              | 0,0                     | 8,0  | 1400 50                                       |                        | 3:01                                         | 1,73                        |
| Эко (для гардероба)              | 0,0                     | 4,0  | 1400 50                                       |                        | 1:56                                         | 1,05                        |
| Эко (для гардероба) <sup>1</sup> | 0,0                     | 8,0  | 1000 60                                       |                        | 3:25                                         | 1,97                        |
| Эко (для гардероба)              | 0,0                     | 4,0  | 1000 60                                       |                        | 2:10                                         | 1,19                        |
| Эко (для гардероба)              | 0,0                     | 8,0  | 800                                           | 70                     | 3:50                                         | 2,21                        |
| Эко (для гардероба)              | 0,0                     | 4,0  | 800                                           | 70                     | 2:25                                         | 1,33                        |
| Хлопковая термонаклейка          | 12,0                    | 8,0  | 1400 50                                       |                        | 2:14                                         | 1,27                        |
| Хлопковая термонаклейка          | 12,0                    | 4,0  | 1400 50                                       |                        | 1:22                                         | 0,73                        |
| Хлопковая термонаклейка          | 12,0                    | 8,0  | 1000 60                                       |                        | 2:40                                         | 1,53                        |
| Хлопковая термонаклейка          | 12,0                    | 4,0  | 1000 60                                       |                        | 1:37                                         | 0,88                        |
| Хлопковая термонаклейка          | 12,0                    | 8,0  | 800                                           | 70                     | 3:05                                         | 1,79                        |
| Хлопковая термонаклейка          | 12,0                    | 4,0  | 800                                           | 70                     | 1:52                                         | 1,03                        |

<sup>1</sup> Уровень шума во время цикла сушки составляет 63 дБ.

| Программа                                     | Загрузка               |      | Скорость вращения (в мин) | Влажность исходный (%) | Время продолжительность программа-в (ч:мин) | Носить энергия (кВтч/цикл) |
|-----------------------------------------------|------------------------|------|---------------------------|------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|
|                                               | Влажность коfco-wa (%) | (кг) |                           |                        |                                             |                            |
| Синтетические ткани для гардероба             | 0,0                    | 3,5  | 800                       | 40                     | 1:11                                        | 0,60                       |
| дополнительный                                |                        |      |                           |                        |                                             |                            |
| Синтетические ткани для гардероба             | 0,0                    | 3,5  | 600                       | 50                     | 1:24                                        | 0,72                       |
| дополнительный                                |                        |      |                           |                        |                                             |                            |
| Синтетические ткани для гардероба             | 2,0                    | 3,5  | 800                       | 40                     | 1:12                                        | 0,62                       |
| Синтетические ткани для гардероба             | 2,0                    | 3,5  | 600                       | 50                     | 1:25                                        | 0,74                       |
| Синтетические материалы, пригодные для глажки | 12,0                   | 3,5  | 800                       | 40                     | 0:50                                        | 0,41                       |
| Синтетические материалы, пригодные для глажки | 12,0                   | 3,5  | 600                       | 50                     | 1:02                                        | 0,52                       |

| Технические данные                      |          |
|-----------------------------------------|----------|
| высота устройства                       | 84,2 см  |
| Ширина устройства                       | 59,8 см  |
| Глубина устройства                      | 61,3 см  |
| Глубина устройства при закрытых дверях. | 64,8 см  |
| Глубина прибора при открытой дверце     | 109,6 см |
| Время                                   | 48,8 кг  |
| Максимум партия                         | 8,0 кг   |

|                                         |                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------|
| Сетевое напряжение мы                   | 220-240 В, 50 Гц                   |
| Минимум ценность безопасности установки | 10 А                               |
| Номинальная мощность 600 Вт             |                                    |
| Потребление электроэнергии              | ■ В выключенном режиме: 0,10 Вт    |
|                                         | ■ Устройство не отключено: 0,50 Вт |
| Температура окружающей среды            | ■ По меньшей мере: 5°C             |
|                                         | ■ Максимум: 35°C                   |
| Длина шнура питания                     | 145 см                             |

Для получения более подробной информации о вашей модели, пожалуйста, посетите Интернет.

## Технические данные

в сети [https://eprel.ec.europa.eu/ qr/](https://eprel.ec.europa.eu/qr/)  
2115038 <sup>1</sup>Этот веб-адрес

Содержит ссылку на официальную базу  
данных продуктов ЕС EPREL.

---

<sup>1</sup> Применяется только к странам Европейской экономической зоны. Данный веб-адрес  
будет доступен с 1 июля 2025 года.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.



## Спасибо за покупку бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свое новое устройство на MyBosch прямо сейчас и получите прямую выгоду от:

• Советы и рекомендации экспертов по эксплуатации  
вашей бытовой техники • Варианты  
продления гарантии • Скидки на аксессуары и запасные  
части • Цифровое руководство пользователя и вся необходимая  
информация о приборе • Удобный доступ к сервисному центру бытовой техники Bosch

Бесплатная и простая регистрация – в том числе на мобильных телефонах:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



## Нужна помощь? Вы найдете это здесь.

Консультации экспертов по бытовой технике Bosch, помощь в решении проблем или ремонт от специалистов Bosch.

Узнайте все о многочисленных способах поддержки, которые может предложить вам Bosch:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service) Контактные

данные всех стран указаны в прилагаемом справочнике сервисных центров.

BSH Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Straße 34, 81739  
Мюнхен, Германия, [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Компания Bosch

# \*9001978409\*

9001978409 (050611) пл